

Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě č. 17/13/MAJ

uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku,
dle občanského zákoníku v platném znění

Město Český Těšín, náměstí ČSA 1, Český Těšín
IČ: 00297437
DIČ: CZ 00297437
zastoupené starostou Ing. Vítem Slovákem
na straně jedné (dále jen pronajímatel)

a

Roman Jalowiczorz, se sídlem Rybářská 178, Český Těšín - Mosty
IČ: 65506758
na straně druhé (dále jen nájemce)

u z a v í r a j í

tento dodatek č. 1 k nájemní smlouvě č. 17/13/MAJ

Nájemní smlouva se mění v čl. I. a II. úpravou rozsahu předmětu nájmu – vyjmutím částí pozemků p.č. 3006/1, 3009/1 a 3010/1 v k.ú. Český Těšín (dle GP č. 3803-71/2014 ze dne 9.12.2014) o celkové výměře 47410 m² z předmětu nájmu, z důvodu jejich převodu na nové vlastníky, ke dni 9.1.2015.

Čl. I. a II. se tedy nahrazují takto:

I. Předmět nájmu

Pronajímatel je vlastníkem nemovitostí:

- parc.č. 548, vým. 40482 m², orná půda
- parc.č. 549, vým. 48693 m², orná půda
vše k.ú. Mosty u Čes. Těšína
- parc.č. 3006/1, vým. 5391 m², orná půda
- parc.č. 3009/1, vým. 55 m², orná půda
- parc.č. 3010/1, vým. 1064 m², orná půda
- parc.č. 3131/1, vým. 32796 m², orná půda
- parc.č. 3135/1, vým. 10711 m², orná půda
- parc.č. 3033/1, vým. 73208 m², orná půda
- parc.č. 3033/24, vým. 6883 m², orná půda
- parc.č. 3034/1, vým. 8063 m², orná půda
- parc.č. 3034/2, vým. 1272 m², ost.pl. jiná pl.
- parc.č. 3034/3, vým. 3483 m², orná půda
- parc.č. 3035/1, vým. 601 m², ost.pl. ost.komunikace
- parc.č. 3035/2, vým. 497 m², ost.pl. ost.komunikace
- parc.č. 3040/1, vým. 25418 m², zahrada
- parc.č. 3040/11, vým. 13030 m², zahrada
- parc.č. 3040/22, vým. 10378 m², zahrada
vše k.ú. Český Těšín

Tyto pozemky jsou zapsány na listu vlastnictví 10001 pro obec Český Těšín, k.ú. Český Těšín a k.ú. Mosty u Českého Těšína, u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná.

II. Účel pronájmu

Pronajímatel pronajímá nájemci pozemky uvedené v čl. I. této smlouvy, a to:

- parc.č. 548, vým. 40482 m², orná půda
- parc.č. 549, vým. 48693 m², orná půda
vše k.ú. Mosty u Čes. Těšína
- parc.č. 3006/1, vým. 5391 m², orná půda
- parc.č. 3009/1, vým. 55 m², orná půda
- parc.č. 3010/1, vým. 1064 m², orná půda
- parc.č. 3131/1, vým. 32796 m², orná půda
- parc.č. 3135/1, vým. 10711 m², orná půda
- parc.č. 3033/1, vým. 73208 m², orná půda
- parc.č. 3033/24, vým. 6883 m², orná půda
- parc.č. 3034/1, vým. 8063 m², orná půda
- parc.č. 3034/2, vým. 1272 m², ost.pl. jiná pl.
- parc.č. 3034/3, vým. 3483 m², orná půda
- parc.č. 3035/1, vým. 601 m², ost.pl. ost.komunikace
- parc.č. 3035/2, vým. 497 m², ost.pl. ost.komunikace
- parc.č. 3040/1, vým. 25418 m², zahrada
- parc.č. 3040/11, vým. 13030 m², zahrada
- parc.č. 3040/22, vým. 10378 m², zahrada
vše k.ú. Český Těšín

za účelem zemědělského využití. Celková výměra pronajímaných pozemků činí 282025 m².

Čl. IV. Nájemné se doplňuje o odstavce 3. a 4. takto:

3. Nájemné od data 9.1.2015 se poměrně snižuje za části pozemků vyňaté z předmětu nájmu a činí **Kč 140.826,--/rok** (tj. 28,2025 ha x 4993,40 Kč) a je v této výši splatné k 1.10. běžného roku, počínaje 1.10.2015, na účet pronajímatele č. 86-6000330277/0100, VS 2340001713. Den uskutečnění zdanitelného plnění je 1.10. běžného roku.
4. Přeplatek nájemného za období od 9.1.2015 do 30.9.2015 ve výši Kč 17.188,-- (tj. 4,741 ha x 4993,40 Kč / 365 x 265 dnů) bude nájemci poukázán do 15 dnů ode dne uzavření tohoto dodatku na účet nájemce č. 262540090/0300.

V ostatních člancích v tomto dodatku neuváděných zůstává nájemní smlouva beze změn.

Účastníci smlouvy prohlašují, že tento dodatek byl podepsán po vzájemné dohodě smluvních stran, které s obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.

V Českém Těšíně dne 9.2.2015

.....
Ing. Vít Slováček
s t a r o s t a

.....
Roman Jalowiczorz

Schváleno usnesením
Rady města Český Těšín
čís.: 187/3/RM
dne 27.1.2015